

## Pressemeddelelse

I forlængelse af Ekstra Bladets omtale af min bog Skridttællerbogen skal jeg understrege, at mit vigtigste sundhedsbudskab til offentligheden er og altid har været, at det er farligt at være fysisk inaktiv – uanset om man er tyk eller tynd. Med andre ord ”Hellere fed og fit end slank og sløv”. Det er derfor noget overraskende at blive beskyldt for at plagiere en amerikansk slankebog ”The Step Diet Book ”.

Der findes talrige slankebøger på markedet. Og der findes efterhånden talrige skridttællerbøger, som ofte bliver solgt sammen med en skridttæller. De fleste ”tæl dine skridt- bøger” har fokus på vægttab – ”The Step Diet Book” er en ren slankebog. Min bog ”Skridttællerbogen” handler om, at det helt overordnet set er sundt at være fysisk aktiv, og min hensigt med bogen har været at få læserne til at forstå dette og til at bevæge sig noget mere. Bogen giver dels den videnskabelige baggrund, dels ideer til, hvordan man kan være mere fysisk aktiv i dagligdagen. Der er et enkelt kapitel om ”skridt og kalorier”, hvor jeg understreger, at man skal gå på diæt, hvis man vil slanke sig. Hvis man tager mange skridt kan det hjælpe til at holde vægten. Jeg angiver i min bog 128 referencer incl. ”The Step Diet Book”, hvis forfatter angiver 0 referencer.

Anklagerne vedrører:

1. Bogens omslag og det forhold, at bogen er blevet solgt sammen med en skridttæller. I februar 2008 får mit forlag (Arnold Busck, Nyt Nordisk Forlag) en henvendelse fra det amerikanske forlag, der mener at Skridttællerbogens omslag og indpakning samt titel ligner den amerikanske bog for meget. Der er ingen anklager vedrørende indhold. Mit forlags advokat afviser blankt, at der er "noget at komme efter". Man informerer det amerikanske forlag herom og har ikke hørt noget tilbage siden, hvilket i branchen angiveligt opfattes som, at sagen er henlagt. Jeg skal informere om, at der findes en 10 - 20 skridttællerbøger på det internationale marked, hvoraf flere er blevet solgt med en skridttæller. Herudover har danske ugeblade solgt blad + skridttæller. Man kunne stille sig følgende spørgsmål; ”På hvor mange måder kan man pakke en bog/ et blad sammen med en skridttæller? Vedrørende dette emne henviser jeg i øvrigt til redaktør Søren Hansen, Nyt Nordisk forlag.
2. At der i begge bøger er tabeller, der omsætter skridt til kalorier. Jeg har i min bog udarbejdet nogle tabeller, hvor jeg har brugt en formel, jeg tidligere selv har udledt, hvor jeg – ud fra kendskab til skridtlængde og vægt - kan beregne de kalorier, man har forbrugt. Tabellerne i den amerikanske bog har et helt andet indhold og er efter min mening decideret forkerte. I den amerikanske bog tillægger forfatterne nemlig højde, alder og køn en betydning for forbrændingen. Det gør jeg ikke.
3. At der er ”flere formuleringer”, der er ens. Med hensyn til den sproglige udformning er min redaktør og jeg kun faldet over én sætning, som minder om en tilsvarende hos Hill & Co. Deres ”Introduction” begynder således: »Unless you live on a desert island, you are well aware that many of us are too heavy, and that this trend shows no signs of reversing itself.« (p. xiii). I mit kapitel 2 (p. 11) forekommer sætningen: »Medmindre du bor på en

øde ø – så læser og hører du dagligt om fedmeepidemien.« Hverken Ekstra Bladet eller andre har præsenteret mig for ”flere formuleringer”, der er ens. Med hensyn til udtrykket ”Unless you live on a desert island” – har jeg som et kuriosum fundet 37 hits i Google! Der er altså tale om, at to forfattere bruger samme metafor (eller cliché). Det kan være jeg er blevet inspireret, men ikke nødvendigvis af den amerikanske bog. Det kan være en tilfældighed. Men der er ikke tale om en plagiatsag. For at citere Kulturministeriets vejledning »God citatskik og plagiat i tekster«: »Indeholder en bog kun to eller tre tilfælde, hvor forfatteren har overtaget eller bearbejdet nogle få linjer fra en anden bog, foreligger der ud fra en helhedsvurdering ikke et plagiat« (p. 16).

4. Jeg har i går aftes talt med Hanne Kirk Deichmann, der fortæller mig at hun *ikke* har læst bøgerne.
5. Vedrørende Frants Gundelachs udtalelser om god citatskik, henviser jeg til ovenstående om ”den øde ø”, samt det forhold, at jeg i min bog angiver 128 referencer incl. ”The Step Diet Book”, hvis forfatter angiver 0 referencer.

Ekstra Bladet angiver, at den amerikanske forfatter personligt har gjort dem opmærksom på sagen. Det kan undre, at Hill finder på at kontakte Ekstra Bladet med en sag, som han og hans forlag på kort tid og på juridisk bindende vis ville kunne få afgjort ved en domstol.

Hele sagen er ærgerlig, fordi den flytter fokus fra det faktum, at fysisk inaktivitet – næst efter rygning - er folkesundhedens værste fjende.

Venlig hilsen

Bente Klarlund Pedersen

Telefon 26 17 05 24